

E958 - A Legendary Battle! Garp and Roger!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:10] ---

Open the borderless map

[00:10] ---

mugendai no chizu hiroge

[00:13] ---

Towards the place that has no end

[00:13] ---

hateshinai ano basho e

[00:16] ---

Let's sail on, raise high the sails

[00:16] ---

Let's sail on takaku ho wo agete

[00:21] ---

Catch the wind

[00:21] ---

kaze ni nore

[00:29] ---

Don't give up, if I'm determined

[00:29] ---

Don't give up kakugo kimetano nara

[00:33] ---

I'll never turn back

[00:33] ---

hikikaeshi wa shinai sa

[00:36] ---

Laugh on through troubled waters

[00:36] ---

waraitobase aranami

[00:40] ---

Shout it out, to save your spirit from breaking

[00:40] ---

Shout it out kokoro kudakenai youni

[00:45] ---

Your friends are there for you

[00:45] ---

nakama ga irun da

[00:47] ---

Hey, you don't ever need to act tough

[00:47] ---

hora tsuyogari nante iranai itsudatte

[00:53] ---

Even when the darkness tries to tear you apart

[00:53] ---

yami ga hikisakou toshitemo

[00:57] ---

Come on, brave it out

[00:57] ---

hora Brave it out

[00:59] ---

It's going to be all right

[00:59] ---

daijoubu sa

[01:00] ---

Strong bonds will break through

[01:00] ---

uchiyaburu saikyo no kizuna

[01:04] ---

Open the borderless map

[01:04] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:07] ---

Towards the place that has no end

[01:07] ---

hateshinai ano basho e

[01:10] ---

Have the courage to take a step forward

[01:10] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:15] ---

Open the borderless map

[01:15] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:18] ---

The flag that called forth oaths

[01:18] ---

chikai atsumeta hata

[01:21] ---

Keep fighting on

[01:21] ---

tataikai tsudukete iku

[01:24] ---

Stay true to yourself

[01:24] ---

"jibunjishin" tsuranuke

[01:28] ---

Seize it, dreamin' on

[01:28] ---

tsukami toru Dreamin' on

[01:33] ---

I can't lose, I'll never run away

[01:33] ---

makerarenai nige ya shinai

[01:39] ---

Transcend meetings and partings and keep going

[01:39] ---

deai wakare koe ikou

[01:42] ---

They're all treasures

[01:42] ---

zenbu takaramono

[01:46] ---

Open the borderless map

[01:46] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:49] ---

Towards the place that has no end

[01:49] ---

hateshinai ano basho e

[01:52] ---

Have the courage to take a step forward

[01:52] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:57] ---

Raise your fist

[01:57] ---

ko wo agete

[02:15] ---

The Reverie always triggers big incidents.

[02:19] ---

Even if there is a disagreement,
as long as no blood is spilled, I call it peace.

[02:25] ---

But what happened this time is no good!

[02:28] ---

It's a bit late to mention this,
but there's actually one thing that I haven't told you about.

[02:34] ---

Right after the Reverie was dismissed and we set off,
an incident occurred,

[02:39] ---

and I received the report aboard ship.

[02:43] ---

We the Navy will do our best to resolve it,
but please don't be afraid of...

[02:47] ---

...the surface world as well as humans!

[02:51] ---

Wait! What is this all about?!

[02:57] ---

"Fog"!

[03:00] ---

As always, you're conscientious...

[03:03] ---

Well, it's a rule...

[03:06] ---

Oh, yeah! Listen!

[03:08] ---

There's something that I need to report...

[03:11] ---

...to you, Captain!

[03:12] ---

X. DRAKE - CAPTAIN OF "SWORD"
NAVY HQ TOP SECRET SPECIAL FORCE

[03:15] ---

Therefore, the Seven Warlords of the Sea
naturally forfeit all of their rights,

[03:21] ---

and their connections with the World Government
are cut off.

[03:24] ---

That means...!

[03:26] ---

EMPTEE BLUFFS ISLAND, NEW WORLD

[03:26] ---

Buggy!

[03:28] ---

You're just another pirate!

[03:33] ---

That's not fair, you fools!

[03:35] ---

A decision was made without telling us
and since we're no longer useful, you'll arrest us?!

[03:40] ---

You have no sense of justice whatsoever!

[03:42] ---

You being outwitted by Crocodile and Doflamingo
is none of my business!

[03:47] ---

Don't take it out on me!

[03:50] ---

We've got the whole coast surrounded!

[03:53] ---

What should we do?

[03:54] ---

Of course, we'll fight them in a flashy way!

[04:03] ---

Show some guts!

[04:06] ---

You fools!

[04:09] ---

That's our Chairman Buggy!

[04:13] ---

BUGGY THE GENIUS JESTER, BUGGY'S DELIVERY CHAIRMAN
A FORMER WARLORD OF THE SEA

[04:13] ---

Buggy! Buggy! Buggy! Buggy!

[04:17] ---

Seems like they're not on our side anymore!

[04:21] ---

It's so unforgivable...

[04:23] ---

Weevil! I give you approval to take them down!

[04:27] ---

Really?! Then...

[04:29] ---

I'm gonna kill them!

[04:33] ---

EDWARD WEEVIL, WHITEBEARD JR. (SELF-PROCRAINED)
A FORMER WARLORD OF THE SEA

[04:33] ---

In the name of Whitebeard!

[04:37] ---

I feel a tremor of excitement...

[04:39] ---

It's been a long time...

[04:42] ---

DRACULE MIHAWK, "HAWK-EYE"
A FORMER WARLORD OF THE SEA

[04:43] ---

...since I was the one being chased.

[04:48] ---

Granny Nyon!

[04:49] ---

There are Navy ships off the coast!

[04:51] ---

What?!

[04:53] ---

They've already gone into action?!

[04:57] ---

Don't panic!

[05:01] ---

Snake Princess!

[05:03] ---

I think they're...

[05:07] ---

...forgetting something!

[05:08] ---

We became the Seven Warlords of the Sea...

[05:13] ---

BOA HANCOCK, PIRATE EMPRESS
A FORMER WARLORD OF THE SEA

[05:14] ---

...because we were strong!

[05:18] ---

It's getting interesting!

[05:30] ---

*"A Legendary Battle!
Garp and Roger!"*

[05:39] ---

NAVY

[05:55] ---

You must be happy, Issho...

[05:59] ---

The abolition of the Seven Warlords of the Sea
was what you all really wanted...

[06:03] ---

I was against it, but the leaders' decision
can't be reversed.

[06:08] ---

Dammit, how can everyone be so naive?!

[06:12] ---

Justice comes with a price...

[06:14] ---

And there's no escaping it?

[06:19] ---

You can't understand
because you've never been one of them...

[06:25] ---

The world where innocent weak people
get ignored...

[06:28] ---

...is worthless!

[06:33] ---

Hurry up! Keep moving!

[06:35] ---

Hurry!

[06:50] ---

The Seven Warlords of the Sea are no more.

[06:52] ---

Let's believe in the SSG,
the Navy's Special Science Group...

[07:00] ---

The balance of power in the world
is about to change drastically!

[07:06] ---

Just how it'll change is unknown!

[07:10] ---

I heard that Kaido and Big Mom
will team up in the Land of Wano...

[07:16] ---

What?!

[07:19] ---

ISSHO

[07:20] ---

Does it mean the return of Rocks?!

[07:29] ---

Don't speak of it
like it's legend or something!

[07:33] ---

It's all true...

[07:37] ---

and a disaster that menaces us
despite how busy we are at the moment!

[08:00] ---

What?! Two Emperors of the Sea joined forces?!

[08:04] ---

--No way!
--Of all times, now?!

[08:07] ---

To be precise, we got information
that they'll team up in the days ahead...

[08:12] ---

They haven't done any harm so far

[08:14] ---

and we don't know their purpose or how to deal with it yet.

[08:18] ---

The only thing that connects those two...

[08:21] ---

...is the legendary Rocks Pirates.

[08:26] ---

But there isn't much information about them, either...

[08:31] ---

Big Mom and Kaido have hated each other
for a long time...

[08:35] ---

I didn't expect such a thing would happen.

[08:39] ---

Sengoku-san, what are Rocks Pirates?

[08:42] ---

Oh, yeah.

[08:44] ---

You are too young to know about them...

[08:54] ---

The Rocks Pirates were a gang of unique characters
who gathered together...

[09:00] ---

...around just one money-making scheme
on the Pirate Island of Fullalead ages ago.

[09:11] ---

They were all so violent,
they even battled to the death on board their own ship.

[09:18] ---

Its members were, first, Captain Rocks...

[09:24] ---

Whitebeard in his younger days!

[09:29] ---

Big Mom!

[09:33] ---

And Kaido!

[09:38] ---

Those three used to be on board
the same pirate ship.

[09:46] ---

What?!

[09:47] ---

--N-No way!

--I-I can't believe it!

[09:51] ---

There are other pirates from the Rocks Pirates,
who later became infamous.

[09:56] ---

Shiki the Golden Lion who used to be a big name and even vied for supremacy in the New World.

[10:02] ---

There were still others like Silver Axe, Captain John, and Wang Zhi...

[10:06] ---

You've got to be kidding! They're all big-name pirates!

[10:11] ---

Why was such a pirate group lost to history?

[10:13] ---

One of the reasons is that they disliked each other so much,

[10:16] ---

they took no pride in publicizing their exploits.

[10:19] ---

Secondly...

[10:21] ---

Captain Rocks had the ambition to become the king of the world...

[10:34] ---

So they showed their teeth at the World Government as if they were a terrorist group,

[10:40] ---

and the Government has been covering up incidents since.

[10:45] ---

But everyone knew how threatening they were at that time...

[10:54] ---

A particularly fateful incident took place at God Valley 38 years ago.

[11:00] ---

38 YEARS AGO

[11:00] ---

It was reported on the news that the world's

[11:03] ---

strongest Rocks Pirates were annihilated on that island...

[11:56] ---

No one could stop the advancement of the evil,

[12:00] ---

but Navy HQ Vice Admiral Garp was able to!

[12:06] ---

His name became known throughout the world

[12:09] ---

and people started calling him the hero of the Navy.

[12:15] ---

So that's the beginning of

Vice Admiral Garp's many tales of heroism!

[12:24] ---

There are countless tales of heroism
involving Vice Admiral Garp,

[12:28] ---

but I didn't know
there was yet another great episode like that!

[12:34] ---

He's really something!

[12:39] ---

Big Mom and Kaido?!

[12:42] ---

Enough already...

[12:47] ---

But he often refuses to talk about it.

[12:51] ---

What? Why?

[12:56] ---

I'll fill you in
so you can learn some history...

[13:01] ---

One of the reasons he doesn't share
was never reported in the papers.

[13:06] ---

It was necessary to work alongside a pirate
to fight that battle.

[13:11] ---

A pirate?!

[13:12] ---

The other reason is he happened to
save the Celestial Dragons.

[13:17] ---

What?!

The Celestial Dragons were part of that story?!

[13:25] ---

Well, it's a Navy soldier's duty
to protect the Celestial Dragons.

[13:29] ---

What's wrong with that?!

[13:31] ---

Garp's moral compass tells him that it's not his duty.

[13:39] ---

One of the reasons that Garp refuses
to become the admiral is...

[13:43] ---

...because admirals are
the Celestial Dragons' direct subordinates.

[13:47] ---

He openly shows disrespect for them, but he is spared because of his achievements and popularity.

[13:53] ---

Now, the truth of the matter is...

[13:55] ---

...to protect the Celestial Dragons and their slaves at God Valley,

[14:00] ---

Garp and Roger who happened to be there worked together and defeated the Rocks Pirates!

[14:07] ---

It's known as the God Valley Incident!

[14:11] ---

RETIRED

[14:14] ---

Worked together with...

[14:15] ---

...the King of the Pirates...

[14:16] ---

...and fought?!

[14:17] ---

The Celestial Dragons and Roger and Rocks?!

[14:21] ---

I can't believe they were all at the same place at the same time!
What was on that island?!

[14:26] ---

I've never heard of God Valley!

[14:30] ---

It's no wonder...

[14:33] ---

The name, God Valley...

[14:37] ---

...is nowhere to be found on any map now.

[14:42] ---

In fact, it disappeared without a trace...

[14:51] ---

The island that the World Government wanted to hide disappeared...

[14:56] ---

Do you still wanna know about the island?

[15:01] ---

Once, the ambitious Rocks tried to become the king of the world,

[15:06] ---

but broke one too many taboos,
so information regarding him is no longer available...

[15:13] ---

He is only remembered by
some Navy soldiers of our generation.

[15:19] ---

Even it was a long time ago,

[15:20] ---

I can't believe there was a man who led three pirates

[15:23] ---

who'd later be called the Emperors of the Sea!

[15:26] ---

For Roger, maybe Rocks was
his first and strongest enemy...

[15:31] ---

Strangely enough,
Roger and Rocks had something in common.

[15:37] ---

Rocks' full name is Rocks D. Xebec.

[15:42] ---

Even though he has already died,

[15:44] ---

he was one of those pirates
who have the name "D."!

[16:12] ---

Let me return to my story.

[16:19] ---

RETIRED

[16:19] ---

It's true that Kaido and Big Mom
were on board the same ship...

[16:25] ---

But their capabilities are totally different
from 38 years ago.

[16:30] ---

If they really team up,
we're about to see the world's worst pirate group.

[16:36] ---

Brannew! How much are their bounties now?

[16:40] ---

Right, yeah, we have to decide new bounties for

[16:44] ---

those who were stripped of their title of Warlord, too.

[16:48] ---

Let's go over all of their numbers.

[17:01] ---

Starting with Blackbeard who started to be
called an Emperor of the Sea about a year ago...

[17:08] ---

He recruited some powerful subordinates
when he raided Impel Down two years ago,

[17:13] ---

and now has gained control over
the Pirate Island of Fullalead.

[17:17] ---

He's still extending his influence
taking Whitebeard's place!

[17:24] ---

The commodore of the Blackbeard Pirates, Marshall D. Teech!

[17:29] ---

2 billion 247 million 600 thousand berries!

[17:37] ---

Next up, he has only been called an Emperor of the Sea
for six years...

[17:43] ---

He's the youngest of the four
and deeply trusted by his subordinates...

[17:49] ---

Beckman.

[17:51] ---

Roux.

[17:52] ---

Yasopp.

[17:53] ---

His top officers gained notoriety individually,

[17:56] ---

and his undefeatable group has a high average bounty
and the best balance of any groups...

[18:04] ---

The chief of the Red-Hair Pirates...

[18:07] ---

Red-Hair Shanks!

[18:10] ---

4 billion 48 million 900 thousand berries!

[18:17] ---

Next is...

[18:19] ---

She's a natural-born monster who allegedly
destroyed the village of Elbaph when she was little...

[18:27] ---

She only trusts her blood relatives
and along with her 85 children,

[18:32] ---

this autocratic queen built Totto Land,
the queendom made of candy!

[18:40] ---

The captain of the Big Mom Pirates!

[18:43] ---

Charlotte Linlin!

[18:46] ---

4 billion 388 million berries!

[18:53] ---

And in the old Rocks Pirates,

[18:58] ---

he was just an apprentice pirate...

[19:03] ---

But thereafter, he earned the respect of
vicious pirates by his strength alone,

[19:10] ---

and ended up being called an Emperor of the Sea!

[19:15] ---

The Supreme Commander of the Animal Kingdom Pirates!

[19:17] ---

King of the Beasts Kaido!

[19:20] ---

4 billion 611 million 100 thousand berries!

[19:28] ---

I feel depressed...

[19:30] ---

By the decision at the Reverie,

[19:32] ---

we can't deploy the Seven Warlords
to fight these Four Emperors anymore!

[19:42] ---

Whether removing that poison was correct or not...

[19:47] ---

It's up to how well SSG,
the Navy's Special Science Group, performs.

[19:52] ---

For your reference,

[19:55] ---

here are the bounties of other legendary figures!

[20:00] ---

The captain of the Whitebeard Pirates!

[20:03] ---

Edward Newgate!

[20:05] ---

5 billion 46 million berries!

[20:13] ---

The captain of the Roger Pirates!

[20:16] ---

The King of the Pirates Gold Roger!

[20:19] ---

5 billion 564 million 800 thousand berries!

[20:28] ---

No pirates have ever surpassed these two...

[20:37] ---

but once Kaido and Big Mom's alliance is formed,

[20:41] ---

the sum of their bounties will surely top those numbers!

[20:55] ---

But now in the Land of Wano

which isn't affiliated with the Government...

[21:01] ---

Fleet Admiral Sakazuki!

[21:03] ---

Forget about the Land of Wano!

[21:08] ---

We have no resources to put towards it, Sengoku-san!

[21:25] ---

Of course, I wasn't intending to get involved...

[21:28] ---

I was just conveying my knowledge as an old soldier
to young soldiers.

[21:38] ---

Even pirates have relationships.

[21:41] ---

They have purposes for their actions.

[21:44] ---

You can't see what'll come next
if you don't know history.

[21:48] ---

Oh, yeah... There was a pirate from the Land of Wano who

[21:53] ---

was favored by Whitebeard, Roger, and Red-Hair.

[22:00] ---

You mean Kozuki Oden? The man who once served
as a commander on Whitebeard's ship...

[22:07] ---

Oden was later headhunted by Roger
and accompanied him on his last journey...

[22:14] ---

There's no way that Oden has something to do
with what's happening...

[22:24] ---

But why do those big-time pirates
who disturb the world...

[22:29] ---

...always get involved with the Land of Wano?

[22:35] ---

I think it's too much of a coincidence...

[22:40] ---

Sakazuki!

[23:18] ---

On the day of the annual Fire Festival,

[23:20] ---

at the rendezvous point, Luffy and his clan are nowhere to

[23:23] ---

***be found and Kin'emon and the others stand helplessly by!**

[23:26] ---

Here comes a storm!

Will they give up on the raid plan?!

[23:30] ---

Raging waves and sea wind

seem like they're trying to block their way to Onigashima!

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!

"The Rendezvous Port! The Land of Wano Act Three Begins!"

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:45] ---

[23:47] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 07:58:54 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 07:58:54 UTC by whimsee